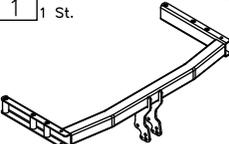


## Zubehör:

Pos. 1 Tragarme der Anhängerkupplung 1 St.	Pos. 6 Automatengestell 1 St.	Pos. 12 Unterlegscheibe 2 St. Ø 13 mm	Pos. 18 Mutter 8 B 2 St. M8
	Pos. 7 Schraube 8.8 B 4 St. M12x25mm	Pos. 13 Unterlegscheibe 2 St. Ø 8,5 mm	Pos. 19 Verschlusscheibe des Automatengestells 1 St.
Art.nr-KL1A03A	Pos. 8 Schraube 8.8 B 6 St. M10x110mm	Pos. 14 Federring 4 St. Ø 12,2 mm	Artikelnummer-Z100 Pos. 20 Kugelschutz 1 St.
Pos. 2 Kupplungskugel 1 St.	Pos. 9 Schraube 8.8 B 2 St. M8x25mm	Pos. 15 Federring 6 St. Ø 10,2 mm	
Art.nr-BL1A03A	Pos. 10 Vorrichtung A 1 St.	Pos. 16 Federring 2 St. Ø 8,2 mm	
Pos. 3 Steckdosenhalteplatte 1 St.	Pos. 11 Unterlegscheibe 6 St. Ø30xØ10.5x2.5mm	Pos. 17 Mutter 8 B 6 St. M10	
Art.nr-BL1A03A			
Pos. 4 Halter rechts 1 St.			
Pos. 5 Halter links 1 St.			

## ACHTUNG

- Nach dem Anbau der Anhängerkupplung sind die nationalen Vorschriften zur Anbauabnahme und zur Änderung der Fahrzeugpapiere zu beachten.
- Das Fahrzeug sollte mit seitlichen Blinkern und Rückspiegeln, deren Abstand mindestens der Anhängerbreite entspricht, ausgestattet werden.
- Alle Befestigungsschrauben sind nach ca. 1 000 km Anhängerbetrieb zu prüfen und nachzuziehen.
- Die Kugel der Anhängerkupplung ist sauber zu halten und zu fetten.



## PPUH AUTO-HAK Sp.J.

Produkcja Zaczepów Kulowych  
Henryk & Zbigniew Nejman  
76-200 SŁUPSK ul. Słoneczna 16K  
tel/fax (059) 8-414-414; 8-414-413  
E-mail: [office@autohak.com.pl](mailto:office@autohak.com.pl)  
[www.autohak.com.pl](http://www.autohak.com.pl)

## Anhängerkupplung

Klasse: **A50-X** Katalog nr **A03A**  
zugelassen zur Montage an folgenden Fahrzeugtypen:

Hersteller: **AUDI**

Modell: **80 B4**

Typ: **4 TÜRER, QUATTRO**

ab Bj. 09.1991 bis 11.1994

Typ: **AVANT, QUATTRO**

ab Bj. 09.1991 bis 12.1995

Technische Daten:

**D – Wert : 8,78 kN**

Max. Masse Anhänger: **1700 kg**

Max. Stützlast: **75 kg**

**Homologationsnummer gemäß der Direktive 94/20/EG: e20\*94/20\*0786\*00**

## EINLEITUNG

Die Anhängerkupplung erfüllt die Vorschriften der Verkehrssicherheit. Sie beeinflusst die Fahrsicherheit und daher ist ausschließlich nur vom Fachpersonal zu montieren. Es dürfen keinesfalls Konstruktionsänderungen vorgenommen werden. Sonst erlischt die Verwendungszulassung.

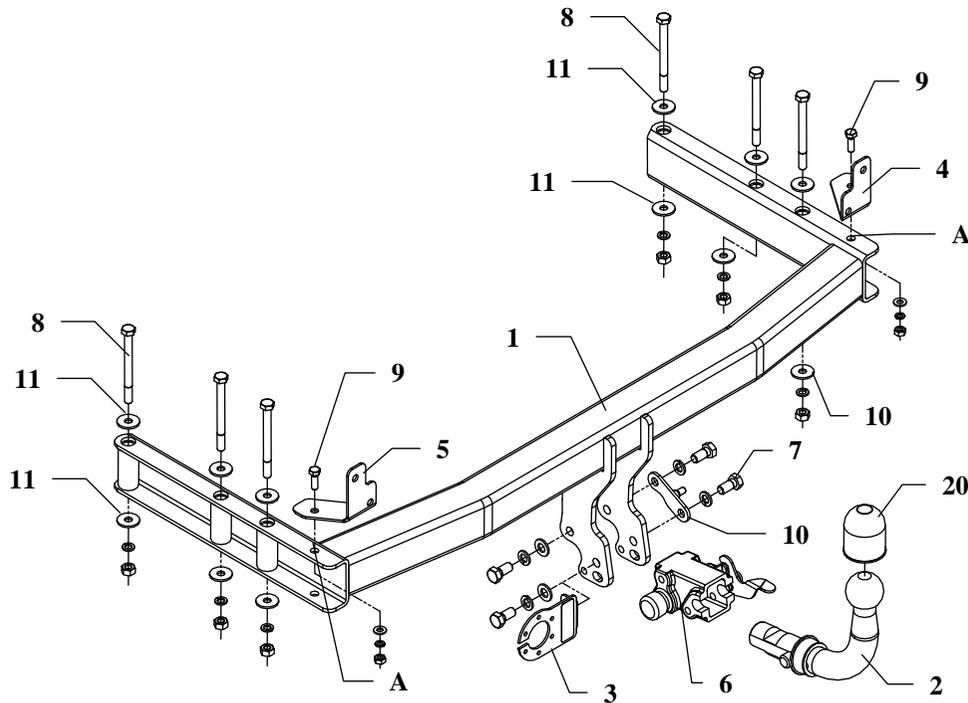
Falls es eine Isolationsschicht oder Fahrzeugunterbodenschutz gibt, wo die Anhängerkupplung befestigt wird, so sind diese zu entfernen. Andere Karosseriestellen und gebohrte Löcher sind mit der Antikorrosionsfarbe anzustreichen.

Für die Belastungswerte gelten die vom Fahrzeughersteller angegebenen Daten bzw. max. Masse der Anhänger und max. Stützlast. Dabei dürfen die Höchstennwerte der Anhängerkupplung nicht überschritten werden.

*D-Wert Formel:*

$$\frac{\text{max. Masse Anhänger [kg]} \times \text{Max. Fahrzeuggesamtgewicht [kg]}}{\text{max. Masse Anhänger [kg]} + \text{Max. Fahrzeuggesamtgewicht [kg]}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ [kN]}$$

# MONTAGE - und BETRIEBSANLEITUNG DER ANHÄNGEKUPPLUNG



Die Anhängerkupplung (Katalognummer **A03A**) ist für folgende Fahrzeugtypen zugelassen: **AUDI 80 B4, 4 Tüer, Quattro**, ab Bj. 09.1991 bis 11.1994, **AUDI 80 B4, Avant, Quattro**, ab Bj. 09.1991 bis 12.1995 dient zum ziehen der Anhänger mit der Gesamtlast von **1650 kg** und der Kugelstützlast von **max.75 kg**.

Drehmomente für Schrauben und Muttern 8.8:

<b>M6</b> - 11 Nm	<b>M 8</b> - 25 Nm	<b>M 10</b> - 50 Nm
<b>M 12</b> - 87 Nm	<b>M 14</b> - 138 Nm	<b>M16</b> - 210 Nm

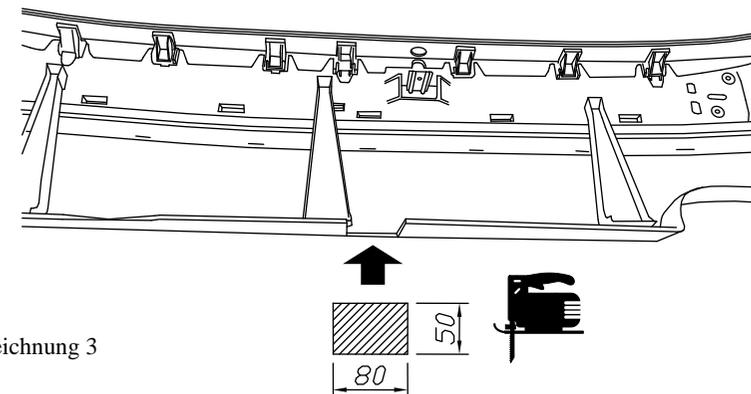
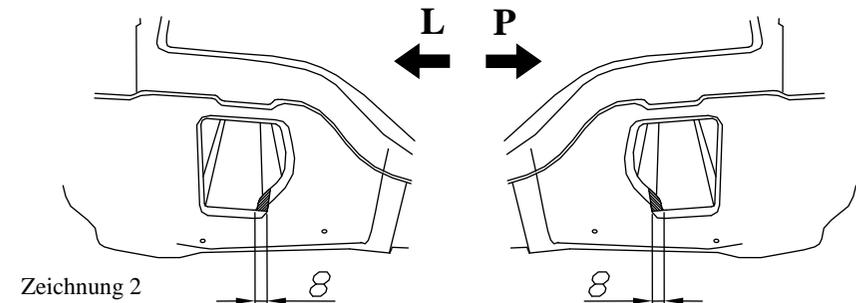
## VON DEM HERSTELLER

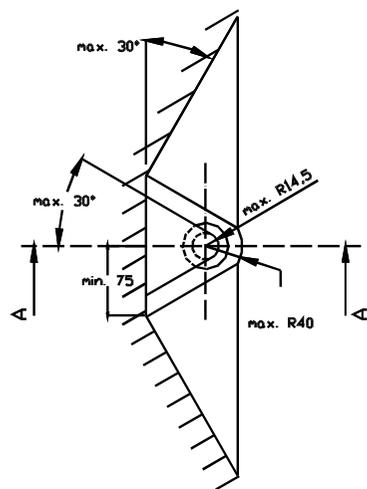
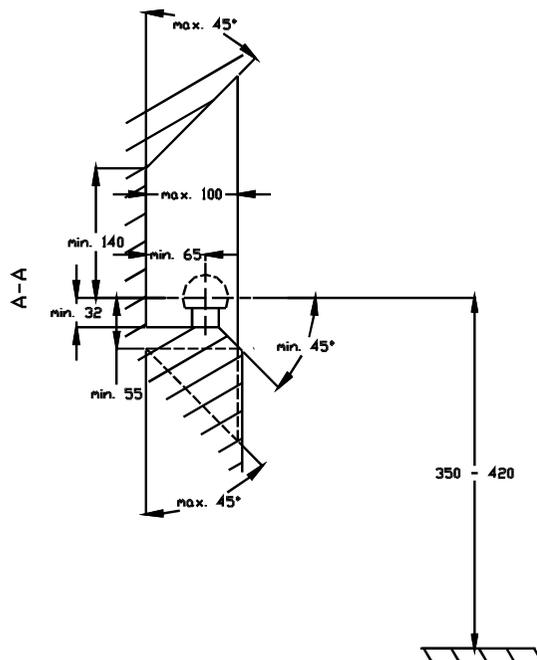
Die Zuverlässigkeit der Anhängerkupplung ist jedoch auch von der ordnungsgemäßen Montage und der richtigen Nutzung abhängig. Daher werden Sie gebeten, sorgfältig die folgende Montageanleitung zu lesen und sich an die entsprechenden Anweisungen zu beachten.

*Die Anhängerkupplung muss an den vom Fahrzeughersteller vorgeschriebenen Befestigungsstellen montiert werden.*

## Anbauanleitung

- Um die Anhängerkupplung montieren zu können, muss die Stoßstange demontiert werden.  
Dann:
- die Stoßstangenhalter abschrauben (sie werden nicht mehr montiert)
- drei Halter abschneiden ( siehe Zeichnung 3)
- am unteren Rand der Stoßstange, in derer Achse einen 80x50mm großen Ausschnitt machen.
- Den Zugang in die Längsträger am Chassis breiter machen, indem man einen Teil , wie auf der Zeichnung 2 gezeigt, ausfeilt.
- Die Halter (Pos. 4 u. 5) durch die Löcher der Anhängerkupplung (Pos.A) mit den Schrauben M8x25mm (Pos. 9) verschrauben.
- Die Stoßstange an die Anhängerkupplung mit den originalen Schrauben verschrauben, die nach der Demontage der Stoßstangenhalter übrig geblieben sind.
- Die Tragarme der Anhängerkupplung (Pos. 1) mit der Stoßstange in die Längsträger so einschieben, dass sich die Löcher der Anhängerkupplung mit den originalen Löchern überdecken und mit den Schrauben M10x10mm (Pos.8), wie auf der Zeichnung 1 gezeigt verschrauben.
- Alle Schrauben gemäß den Angaben in der Tabelle festziehen.
- Das Automatengestell (Pos.6) mit den Schrauben M12x25mm (Pos.7) und dem Steckdosenhalter (Pos.3) verschrauben. Die Kupplungskugel gemäß der Anbauanleitung der Anhängerkupplung mit dem schnell demontierten Aufsatz anbringen.
- Die Elektroinstallation gemäß der Bedienungsanleitung des Herstellers anschließen.
- Falls nötig, den durch die Montage beschädigten Farbanstrich an der Anhängerkupplung ausbessern.





- (D)** Der Freiraum nach Anhang VII, Abbildung 30 der Richtlinie 94/20/EG ist zu gewährleisten.
- (CZ)** Volný prostor ve smyslu Přílohy VII, obr. 30 Směrnice č. 94/20/EG musí být zaručen.
- (F)** L'espace libre doit être garanti conformément à l'annexe VII, illustration 30 de la directive 94/20/CE.
- (GB)** The clearance specified in appendix VII, diagram 30 of guideline 94/20/EC must be guaranteed.
- (PL)** Zagwarantować swobodną przestrzeń zgodnie z załącznikiem VII, rysunek 30 dyrektywy 94/20/CE.
- (SK)** Volný priestor v zmysle Prílohy VII, obr. 30 Smernice 94/20/EC musí byť zaručená.

- (D)** \* bei zulässigem Gesamtgewicht des Fahrzeuges
- (CZ)** \* při celkové přípustné hmotnosti vozidla
- (F)** \* pour poids total en charge autorisé du véhicule
- (GB)** \* at gross vehicle weight rating
- (PL)** \* przy dopuszczalnym ciężarze całkowitym pojazdu
- (SK)** \* pri celkovej prípustnej hmotnosti vozidla